



EDITO

Toute l'équipe de l'Entraide Française se joint à moi pour vous souhaiter une **BONNE et HEUREUSE ANNÉE 2019**. Veuillez accepter tous nos vœux de Bonheur.

Notre année **2018 fut un succès** avec trois concerts, un beau gala, et près de 140 personnes assistées. Nous devons remercier **Madame la Consule Générale, Anne-Claire Legendre**, son équipe du consulat, nos généreux sponsors et nos volontaires au grand cœur, notamment Clémence de Vignemont, élue volontaire de l'année.

Jacqueline Bonnafous, notre chère psychologue, a reçu la médaille de reconnaissance du Comité des Associations Françaises et de langue française pour sa contribution exceptionnelle à notre communauté.

Nous attaquons 2019 avec **deux beaux concerts**: le 2 mars aux services culturels de l'Ambassade et le 2 mai à Symphony Space. J'espère que vous serez des nôtres. Inscrivez-vous très vite. Notre jeune talent 2019, la jeune soprano Onadek Winan est une superbe addition à notre belle équipe.

Bien amicalement,

- **Dr Sylvie Epelbaum** -
Présidente de l'Entraide Française
drsylvie.epelbaum@entraidefrancaisenyc.org

Spring Young Talent Concert

of the

Entraide Française

Bach, Debussy, Gliere, Saint Saens, Hossein...

March 2, 2019 at 5pm

Admission \$30
Seniors, Students \$20

Cocktail reception will follow

Cultural Services of the French Embassy
972 5th Avenue, New York, NY 10075



Soprano | Onadek Winan



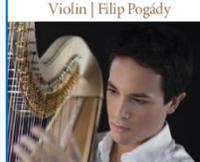
Double Bass | Thomas Stantinat



Violin | Virgil Boutellis-Taft



Violin | Filip Pogady



Harp | Emmanuel Ceysson

Baromètre Entraide 2018

136

INDIVIDUALS

were helped by the Entraide,
of which 71 cases
of exceptional hardship
(rent, bills, repatriation, costs...)

43

CHILDREN

received financial assistance
towards their tuition
& help for homework

14

SENIORS

Seniors benefited
from regular follow-up
& routine home visits

6

Job seekers,
6 positions secured

6

Community Service

5

Young Talents

DONATE

Grâce à l'Entraide

<< Je ne peux que vous remercier de tout ce que l'Entraide française a fait sous des formes différentes.

Je ne m'étendrai pas sur tout ce que cela m'a permis de résoudre et d'accomplir dans cette situation extrêmement compliquée.

J'utiliserai juste une métaphore : cela m'aura permis de passer du chaos à la lumière. Mais si on veut rester dans un registre plus terre à terre, cela m'aura permis de me nourrir, de nourrir mon fils et de pouvoir l'accueillir dans des conditions saines et me donner le temps de me retourner. >>

T, New York, 2018



CONCERT DU 13 Novembre 2018

avec nos musiciens Virgil Boutellis et Thibaut Garcia



*Merci au révérend Nigel Massey
et à l'équipe de la French Church du Saint Esprit
de nous avoir accueillis!*



Témoignage d'une volontaire

« Cela fait presque deux ans que j'accompagne une famille à travers l'Entraide Française, aidant tantôt les enfants avec leurs devoirs, tantôt les parents avec de petits services. Quel que soit mon état le jour-même, je suis toujours de mes visites de meilleure humeur. Les enfants sont pleins d'humour et toujours prêts à apprendre, le sourire à la bouche.

Bien que je sois heureuse de pouvoir leur apporter quelque petit soulagement, j'ai moi-même beaucoup gagné dans cette relation. J'ai l'impression de m'être fait une petite place au sein de cette famille, grâce à qui j'apprends beaucoup sur la diversité des expériences des français en Amérique. En tant qu'enfant d'expat, j'ai grandi dans un environnement qui ne représente pas l'étendue de ces réalités, et il est important d'en prendre compte.

Au long de mon accompagnement, nous avons eu l'idée avec l'Entraide de lancer un projet de colonie de vacances pour les familles qui n'en ont pas les moyens. Cela permettrait aux enfants de sortir de la ville et de découvrir de nouveaux paysages, sûrement pour la première fois. J'ai hâte de pouvoir l'annoncer aux petits! »

Axelle

APPEL AUX VOLONTAIRES

N'hésitez pas à nous contacter à contact@entraidefrancaisenyc.org pour participer au projet "Colonie de vacances", assister un senior, organiser un concert, ou toute autre bonne action.

Vous rejoindrez une petite équipe généreusement motivée et active!

Joyeuse réunion des volontaires préparant le Gala 2018



symphonyspace

Save the date

Le 2 mai 2019

Grand concert de musique classique
au Symphony Space.



**Notre beau Gala du 16 novembre 2018
au Consulat de France à NY**

Under the patronage of
His Excellency Gerard Araud Ambassador of France to the United States
His Excellency François Delattre Ambassador and permanent representative of France to the United Nations

The Honorable Anne-Claire Legendre General Consul of France in New York and the Entraide Française of New York would be honored by your presence at the

*Charity Gala of
Entraide Française*

Friday, November 16th, 2018
at the consulate general of France in New York
from 6:00 pm to 9:30 pm

with the exceptional participation of the young talent Thibault Garcia - Guitarist
Cocktails followed by a gourmet dinner and a live auction




ENTRAIDE
FRANÇAISE
SOLIDARITE ET ESPOIR
HUMANITY AND HOPE

OUR MISSION IS TO PROVIDE FINANCIAL & PSYCHOLOGICAL SUPPORT TO FRENCH-AMERICAN FAMILIES WHO ARE SUDDENLY FACING SERIOUS ECONOMIC OR DOMESTIC PROBLEMS.

CASH BACK POUR L'ENTRAIDE FRANÇAISE

<p>Chers amis, Achetez sur Amazon smile.amazon.com Choisissez la charité Entraide Française Inc pour vos achats sur Amazon Entraide Française Inc reçoit 0.5% MERCI</p>	<p>Dear friends, Give on amazon Shop smile.amazon.com Entraide Française Inc gets 0.5% THANK YOU</p>
---	--

Entraide Française, Inc. P.O.Box 231026 New York, NY10023
contact@entraidefrancaisenyc.org - www.entraidefrancaisenyc.org
Entraide Française is a non-for-profit corporation registered as a 501(c) 3